

TORNADO



شكراً لإختيارك خلاط كهربائي تورنادو

موديل

MX5100/1
MX5200/2

دليل التشغيل
خلاط كهربائي

ELARABY

19319 www.elarabygroup.com
Tornado Elaraby

- 4- Dried peas (20 - 80 gm) .
- 5- Coconut (20 - 60 gm) .
- 6- Dry cheese (20 - 60 gm) .
- 7- Sugar (20 - 60 gm) .
- 8- Coffee Granules (20 - 80 gm) .
- 9- Others like Dry bread , soya bean & spices .
- 10- No liquids put in the mill .

- ٤ - البسلة المجففة (٢٠ - ٨٠ جرام) .
- ٥ - جوز الهند (٢٠ - ٦٠ جرام) .
- ٦ - الجبن الناشف (٢٠ - ٦٠ جرام) .
- ٧ - السكر (٢٠ - ٦٠ جرام) .
- ٨ - حبيبات البن (٢٠ - ٨٠ جرام) .
- ٩ - أصناف أخرى مثل الخبز الجاف والصويا والتوابل .
- ١٠- ممنوع إستخدام سوائيل بالمطحنة .

تطبيقات الإستخدام

التطبيق Application	المكونات المستخدمة Ingredients	التشغيل المناسب Suitable speed	الكمية القصوي Max quantity
المزج Blend	السوائل والمشروبات Liquids & drinks	مؤشر مفتاح التشغيل 1	1.0-1 1-1.5 liter
الخلط Mix	العجائن والزيادي kneads and yogurt	مؤشر مفتاح التشغيل 2	١٧٠٠-٥٠٠ 500 - 1700 gm
الخفق Whisk	المايونيز Mayonnaise	مؤشر مفتاح التشغيل 2	٢ بيضة + ٣٠٠ جرام زيت 2 egg + 300 gm oil
السحق Crush	مكعبات الثلج Ice cubes	مؤشر مفتاح التشغيل Pulse	٨٠ جرام (٧ مكعبات) 80 gm (7 cube)

المميزات الفنية

- The jar & mill are Resistant to breakage or scratching .
- The jar is supplied with cup of jar for adding things during operation .
- Mill Knife is made of Stainless Steel .
- Jar knife is made of stainless steel .
- Harmonic design of the mill & jar .
- Easy to assemble & clean .
- Silicon seal for mill for tight closing .
- Safety device in motor housing for protecting motor not to work without mill or jar .
- The blender is available with 1 or 2 Mills .

- الدورق والمطحنة مقاومة للكسر أو الخدش .
- الدورق به كفاية دورق لإضافة المكونات أثناء العمل .
- سكينه المطحنة مصنوعة من صلب لا يصدأ .
- سكينه الدورق مصنوعة من الاستانلس ستيل .
- شكل انسيابي وجذاب للدورق والمطحنة .
- المطحنة المزودة بجوان أمان لإحكام القفل ومنع التسريب .
- جسم الموتور مزود بسويتش أمان حتي لايعمل الخلاط إلا بعد تركيب الدورق أو المطحنة الوضع الصحيح .
- الخلاط متوفر بعدد ١ مطحنة أو ٢ مطحنة للاستخدامات المختلفة .

Cleaning

- Don't immerse motor housing in water but clean it up with wet clothes .
- The best way is to clean after use directly .
- Don't wash in the dish washer .
- Put some water with little detergents in the jar & mount in the motor house & operate many times then wash the jar & dry it very well .
- Wash the parts of mill with warm water and dry them well .

- لا تغمس جسم الموتور في الماء ولكن نظفها بقطعة قماش رطبة .
- أسهل طريقة لتنظيف أجزاء الخلاط بعد الإستخدام فوراً .
- لا تغسل أجزاء الخلاط في غسالة الأطباق .
- ضع ماء فاتر في الدورق مع القليل من مادة منظفة وركبه علي جسم الموتور وشغله لمدة بسيطة عدة مرات ثم افصل التيار واشطف الدورق بعد ذلك وجففه جيداً .
- فك المطحنة واغسل غطاء المطحنة وقاعدتها بالماء الدافئ مع قليل من المنظف .
- اشطف أجزاء المطحنة بالماء وجففها جيداً .

Important Tips

- It may be necessary to interrupt the blending from time to time & remove particles stucked to jar with plastic or wooden spoon .
- For blending ice cubes , add one by one .
- For making tomato juice , add separate parts continuously from the cover of jar .
- When blending dried or hard parts it's better to use pulse speed to keep knife of blender .
- Put the hard ingredients with little quantity to get best blending .
- Be sure to close well the cover of the jar .

- من الممكن التوقف عن الخلط من حين لآخر لتحريك الجزيئات الملتصقة علي جدران الدورق بإستخدام ملعقة بلاستيكية أو خشبية .
- لكسر مكعبات الثلج اسقطها واحدة بوحدة في الدورق أثناء الدوران .
- لتحضير العصائر (الطماطم) مثلاً أضف قطع متتالية من فتحة غطاء الدورق مع ملاحظة إغلاق الفتحة بكفاية الدورق أثناء التشغيل .
- عند خلط مواد جافة أو صلبة ننصح بإستخدام مفتاح التشغيل المتقطع للحفاظ علي شفرة (سكينه) الخلاط .
- لأفضل نتائج أضف المكونات الصلبة بكمية قليلة .
- تأكد من غلق الغطاء جيداً .

Use Of Mill

The mill is suitable to chop these ingredients:

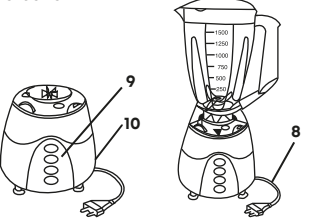
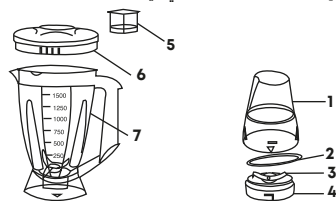
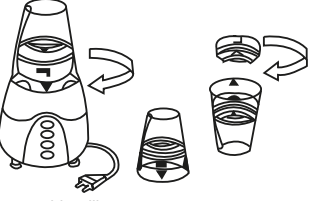
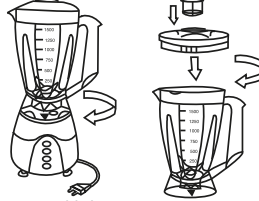
- 1- Pepper grains (20-80 gm) .
- 2- Sesame (20-80 gm) .
- 3- Rice (20-80 gm) .

المطحنة تكون مناسبة لطحن المكونات التالية :

- ١ - حبيبات الفلفل (٢٠-٨٠ جرام) .
- ٢ - السمسم (٢٠-٨٠ جرام) .
- ٣ - الأرز (٢٠-٨٠ جرام) .

Assembling	طريقة التركيب
- Wash the separate parts & dry them very well. - Mount the cup in the cover of juicer cup as shown in a diagram . - Mount the cover in juicer cup by turning in clockwise . - Mount the juicer cup over motor housing & notice the arrow head& turn clockwise to hear Click to be arrow head _ over speed selector vertically. - To use mill be sure to mount O -ring in millbase & put mill cover upside & turn clockwise. - Mount the milllover motor housing & notice the arrow head & turn clockwise to hear Click to be arrow head over speed selector vertically . - To disassemble the parts, reverse the previous items & turn anticlockwise .	- أغسل الأجزاء المنفصلة جيداً. - ركب كباية الدورق في غطاء الدورق كما بالرسم . - ركب غطاء الدورق بلفة في اتجاه عقارب الساعة . - ركب الدورق على جسم الموتور مع ملاحظة علامة السهم على الدورق ولف في اتجاه عقارب الساعة حتى تسمع صوت كليك ويكون السهم مقابل تماماً للوحة التشغيل . - لتركيب المطحنة تأكد من تركيب الجوان في مكانه الصحيح ثم ضع غطاء المطحنة مقلوب ولف قاعدة المطحنة في اتجاه عقارب الساعة . - لتثبيت المطحنة على جسم الموتور مع ملاحظة علامة السهم على غطاء المطحنة ولف في اتجاه عقارب الساعة حتى تسمع صوت كليك ويكون السهم مقابل تماماً للوحة التشغيل . - يتم فك الأجزاء بعكس الترتيب السابق واللف في اتجاه عكس عقارب الساعة .
Ideal Use	الاستعمال المثالي للخلاط

- * Jar :
- Put the ingrediants in the jar , cover it with jar cover, mount the jar in motor housing and then connect the power source.
 - The hole in the cover of the jar is used to add ingredients .
 - Mix dried parts for one minutes only .
 - For better mixing, operate for 4 minutes
 - When mixing speed is low,use pulse speed .
 - Min. speed is used for liquid .
 - Max. speed is used for kneading .
 - Cut the meat into pieces before puting in blender .
 - Add hard parts gradually during operation .
 - After use,unplug the power supply.

Description	وصف الجهاز
1) Mill cover . 2) O-ring for mill . 3) Mill knife . 4) Mill knife holder . 5) Cup of jar . 6) Cover of jar . 7) Jar . 8) Power supply cord . 9) Speed Selectors . 10) Motor housing . ** Specifications: 220-240V~, 50/60 HZ, 500 W jar capacity 1.5 liter,mill capacity 0.2 liter. Min,Max speed,pulse & Reset for motor protection .	١) غطاء المطحنة . ٢) جوان مطحنة لمنع التسريب وإحكام الغلق . ٣) سكين المطحنة . ٤) قاعدة سكين المطحنة . ٥) كباية الدورق لإضافة المكونات أثناء الخلط ٦) غطاء الدورق . ٧) الجـدورق . ٨) سلك التوصيل الكهربى (الفيشة) . ٩) مفاتيح التشغيل . ١٠) جسم الموتور . ** مواصفات الجهاز : الجهد ٢٢٠ - ٢٤٠ فولت ، ٥٠٠ وات ، التردد ٦٠/٥٠ هـرتز . سرعة الدورق ١.٥ سعة المطحنة ٠.٢ لتر . سرعة بطيئة وأخرى سريعة وتشغيل متقطع ومتكرر . مفتاح إيقاف لحماية الموتور في أي وضع تشغيل .
	
How To Assemble Jar & Mill	تجميع الدورق والمطحنة بجسم الموتور
	
تجميع المطحنة بجسم الموتور	تجميع الدورق بجسم الموتور

All TORNADO El-Araby Products are manufactured under defined quality and production control, in order to provide a maximized satisfaction to our customers.

Important

- * You must read the owner's manual carefully & look well at the drawing before using.
- * This product doesn't work without the jar or mill is mounted very well because of the saftey device .
- * This product is designed for ordinary uses.
- * This appliance is not intended to be used by children or person with reduced physical, sensory or mental capabilities .
- * Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance .
- * The knife of blender is too sharp,so be careful when use .
- * Before operating be sure the blender is mounted well .
- * Don't move the jar or mill during the operation.
- * Don't put hard things in the Jar .
- * Always remove the plug from socket after use.
- * ELARABY products are safe so any service operation such as maintenance or replacement for spare parts (specially the power cord and the plug) should be done by an authorized service centers .
- * Keep blender under control when work .
- * Clean with wet clothes not immers in water or another liquid .
- * Use only ELARABY spare parts .
- * Don't use dish washer for cleaning the blender.
- * Don't put liquids over 85 degree in the jar.
- * Don't put your hand inside blender during operation .
- * Don't leave the mill work or jar over 20 sec. continuosly.

قبل تقديم منتجات تورنيديو العربى إلى الأسواق يتم إنتاجها وفق معايير محددة للجودة ومراقبة الإنتاج وذلك من أجل إرضاء العملاء والمستهلكين إلى أقصى درجة ممكنة.

تنبيهات هامة

- * يجب قراءة دليل المالك بعناية والتدقيق في الرسومات التوضيحية قبل البدء باستخدام هذا المنتج .
- * هذا الجهاز مزود بسويتش أمان في جسم الموتور ولن يعمل إلا بعد تركيب الدورق أو المطحنة علي جسم الموتور جيداً.
- * هذا الجسم مصمم للإستخدام العادي في المنازل.
- * هذا الجهاز غير معد للإستخدام بواسطة الأطفال أو أي شخص لا تسمح له قدراته الجسدية أو العقلية بإستخدامة.
- * لاتترك الأطفال دون مراقبة للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز .
- * يجب التعامل مع شفرات (سكينه) الجهاز بحذر تام حيث أنها حادة جداً .
- * قبل التشغيل يجب تجميع الجهاز بالشكل الصحيح كما بالرسم .
- * لا يجب تحريك الدورق أو المطحنة أثناء التشغيل .
- * لا تضع أجزاء معدنية أو صلبة داخل الخلاط .
- * يجب فصل التيار الكهربى بعد إنتهاء الإستخدام .
- * أجهزة العربى تفي بمعايير الأمان المطلوبة لذي أي عمليات إطلاق أو استبدال لقطع الغيار (وخصوصاً سلك التيار والفاس) يجب أن تتم عن طريق مراكز الخدمة والصيانة المعتمدة .
- * لا تترك الجهاز بدون إشراف أثناء التشغيل .
- * لاتضع الجهاز في الماء أو في أي سائل آخر ونظفه بقطعة قماش رطبة .
- * لا تستخدم إلا قطع الغيار الأصلية الموجودة لدى العربى .
- * لا تنظف الخلاط أو أي من أجزائه في غسالة الأطباق .
- * لاتضع سوائل أو مكونات درجة حرارتها تزيد عن (٨٥) درجة مئوية بالدورق .
- * لا تضع يدك داخل الخلاط أثناء التشغيل .
- * لا تترك المطحنة أو الدورق تعمل أكثر من ٢٠ ثانية متصلة.